

# 邀请函

## Invitation



2012年10月16日-18日  
16-18 October 2012

星期二 (Tue)  
16 Oct. 9:30-17:00  
星期三 (Wed)  
17 Oct. 9:30-17:00  
星期四 (Thu)  
18 Oct. 9:30-16:00

展馆: 中国国际展览中心(新馆) (E3馆)  
地址: 北京市顺义区裕祥路88号  
Venue: New China International Exhibition Center (Hall E3)  
Add: No. 88, Yuxiang Road, Tianzhu, Shunyi District, Beijing

按照最新的国际标准建造, 中国国际展览中心新馆是北京最好的展览中心。

Designed to the latest international standards, NCIEC is Beijing's premier exhibition venue.



# 第六届中国国际马业马术展览会

## 6th China International Professional Horse Sports & Leisure Industries Exhibition

### China Horse Fair-专业B2B贸易型展览会

Where professionals come to do business

专业贸易商和马术俱乐部会员参观这个展会是免费的! 如果您计划参观CHF 2012, 您可以通过很多种方式进行注册。最简便的注册方式是登录[www.chinahorsefair.com.cn](http://www.chinahorsefair.com.cn)进行“在线观众报名”。您还可以携带该“邀请函”至展会现场, 并现场填写“专业观众登记表”进行“现场观众登记”。

Entry to the exhibition is FREE of charge for trade and professional visitors, and members of registered riding facilities. If you plan to visit the CHF 2012, you can register in a number of ways. The quickest and simplest is to register online [www.chinahorsefair.com.cn](http://www.chinahorsefair.com.cn). You can also bring this 'Invitation' to CHF 2012 to register on-site.

如果您今年只计划参观一个展会, 那么就选择最好的展会——参观CHF 2012!

If you only visit one event this year, visit the best - visit CHF 2012!

### 展会现场您可以见到的产品和服务包括

- ◆ 马匹: 马匹、马匹贸易、马匹配种、马匹饲养、马匹调教
- ◆ 骑手: 服饰、配件、护具、其他骑手用品
- ◆ 马具: 装饰物、纺织品、金属制品、皮制品
- ◆ 饲养: 饲料、营养保健品、药品、医疗器械、护理用品
- ◆ 马房: 马房设施、运输设施及服务
- ◆ 专业马术运动与休闲: 赛马场、赛马场设施/马术运动竞技设施/马球运动配套用品/马术休闲活动场所设施、马术赛事及节庆、赛马会/俱乐部/马球会/马场、骑术学校、马文化主题公园、马业特色旅游、场地设计、市场营销策划、体育管理。
- ◆ 机构: 媒体及出版、行业协会、专业贸易机构
- ◆ 其他: 马文化系列产品(包括书画、玩具、纪念品等)、其他相关

### Products & Services you can see at CHF 2012 include

- ◆ Horse breeding, horse trading
- ◆ Horse competition clothing, accessories and protection equipment
- ◆ Horse feed & nutrition, veterinary supplies & equipment, animal welfare & rehabilitation facilities
- ◆ Horse related equipment e.g. saddles, tack etc; transportation equipment & services
- ◆ Equestrian, polo, racing and horse sports facility supplies
- ◆ Horse racing, equestrian clubs, riding schools, horse training centers, equine tourism
- ◆ Brand and products related to horse culture
- ◆ Publications related to equestrianism, professional bodies, gifts related to horse culture

### 承办单位 / Organisers



展会现场您可以见到的参展企业包括:  
Exhibitors you can meet with at CHF 2012 include:



更多参展企业期待与您在现场相见!

Many more exhibitors are looking forward to meeting you at CHF 2012!

### 交通指南 / Travel Guide

#### ◆ 市内:

- 地铁(优先): 乘地铁15号线(国展站)下车即到。
- 公交(备选) By bus: 乘915、915支2、915支3、916、918、923、934、936支、936区、942支、955、970、980、987等到顺义马连店或花梨坎公交车站下车, 步行前往新国展。
- ◆ 北京站: 地铁2号线-(东直门站)换乘13号线-(望京西站)换乘15号线-(国展站)
- ◆ 北京西站: 地铁1号线(军事博物馆站)-(建国门站)换乘2号线-(东直门站)换乘13号线-(望京西站)换乘15号线-(国展站)
- ◆ 北京南站: 地铁4号线(北京南站)-(宣武门站)换乘地铁2号线-(东直门站)换乘13号线-(望京西站)换乘15号线-(国展站)
- ◆ 北京北站: 地铁13号线(西直门站)-(望京西站)换乘地铁15号线-(国展站)
- ◆ 首都机场: 首都机场距离新国展约7公里, 乘出租最方便, 20元左右即到新国展展馆门口。

#### ◆ By Subway:

Take Line 15 and get off at "New China International Exhibition Center"

#### ◆ By Bus:

Take bus No 915 at Dongzhimen Bus Station, and get off at Maliandian Bus Station

#### ◆ By taxi:

It might cost around RMB 80 to get to the exhibition center from Sanyuanqiao. (Go along the Airport Expressway, road toll included.)

It might cost around RMB 20 to get to the exhibition center from Beijing Capital Airport.

